



Eisbericht Nr. 088

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 86	Nr. 088	Donnerstag, den 11.04.2013	1
-------------	---------	----------------------------	---

Übersicht

Im nördlichen Ostseeraum nimmt das Eis in den Randbereichen der eisbedeckten Gebiete langsam ab.

Skagerrak and Kattegat

Norwegische Küste: In einigen inneren Fjorden liegt noch Festeis.

Vänernsee

In den Einfahrten nach Grums, Karlstad, Kristinehamn und Lidköping sowie entlang der Küste von Hortens Udde N-wärts bis Värmlandsnäs liegt 20-45 cm dickes Festeis. Im Dalbosjön tritt sehr dichtes bis dichtes 15-30 cm dickes Eis mit Presseisrücken auf. Im Värmlandssjön kommt an der O-Küste sehr dichtes 15-25 cm dickes Eis, auf See offenes Wasser vor.

Mälarsee

Im Westteil liegt 25-45 cm, im Ostteil 15-40 cm dickes Festeis.

Westliche und Südliche Ostsee

Polnische Küste: Im Frischen Haff liegt sehr dichtes bis dichtes 10-20 cm dickes Eis.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: Im Fahrwasser Irbenstraße – Ventspils tritt dichtes 10-15 cm dickes Eis auf. - **Litauische Küste:** Im S-Teil des Kurischen Haffs liegt 20-30 cm dickes morsches Eis, im N-Teil kommt meist offenes Wasser vor. - **Schwedische Küste:** Die Schären S-wärts bis Karlskrona sind mit 15-40 cm dickem Festeis oder mit teilweise

Overview

In the northern region of the Baltic Sea, the ice is slowly decreasing in the marginal zones of ice covered areas.

Skagerrak and Kattegat

Norwegian Coast: In some inner fjords there is still fast ice.

Lake Vänern

There is 20-45 cm thick fast ice in the entrances to Grums, Karlstad, Kristinehamn and Lidköping as well as along the coast from Hortens Udde northwards to Värmlandsnäs. In Dalbosjön there is very close to close 15-30 cm thick ice with ridges. In Värmlandssjön there is very close 15-25 cm thick ice off the eastern coast, open water occurs at sea.

Lake Mälaren

In the western part there is 25-45 cm, in the eastern part 15-40 cm thick fast ice.

Western and Southern Baltic

Polish Coast: In the Vistula Lagoon there is very close to close 10-20 cm thick ice.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: On the fairway Irben Strait – Ventspils there is close 10-15 cm thick ice. - **Lithuanian Coast:** In the southern part of the Curonian Lagoon there is 20-30 cm thick rotten ice, in the northern part mostly open water occurs. - **Swedish Coast:** Skerries southwards to Karlskrona are covered with 15-40 cm thick fast ice

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

zerbrochenem Eis bedeckt.

or with partly broken ice.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: Die Pärnubucht ist mit 65-72 cm dickem Festeis bedeckt, weiter kommt im Fahrwasser erst sehr dichtes, aufgedrücktes, 10-30 cm dickes Eis bis Kihnu, dann offenes Wasser bis etwa 23°30'O und dann lockeres bis dichtes, teils aufgedrücktes Eis bis Ruhnu vor. Weiter W-wärts liegt im Fahrwasser bis zur Irbenstraße und in der Irbenstraße dichtes bis sehr dichtes, aufgedrücktes, 10-30 cm dickes Eis. In der Irbenstraße kommen einige Rinnen vor. Moonsund ist mit 15-30 cm dickem Festeis bedeckt, in der Moonstraße kommt hügelig aufgedrücktes Eis vor. - **Lettische Küste:** Im Fahrwasser Riga – Irbenstraße und in der Irbenstraße kommt sehr dichtes, aufgedrücktes, 15-30 cm dickes Eis vor.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva Bucht liegt an der O-Küste auf 10 km Festeis, an der S-Küste sehr dichtes, teilweise aufgedrücktes, 20-40 cm dickes Eis. Außerhalb davon treibt sehr lockeres Eis. In der Kunda Bucht tritt außerhalb des Festeissaumes sehr dichtes bis dichtes 10-30 cm dickes Eis, in der Muuga Bucht sehr dichtes und örtlich aufgedrücktes, 30-70 cm dickes Eis auf. In der Tallinn Bucht treibt in der Küstennähe sehr lockeres Eis, sonst kommt offenes Wasser vor. Auf See kommt im Fahrwasserbereich zwischen Narva-Jõesuu und der Länge von Prangli sehr dichtes, dichtes und lockeres 10-30 cm dickes Eis mit einigen offenen Stellen dazwischen vor. Weiter W-wärts tritt bis Pakri sehr lockeres Eis, danach offenes Wasser auf. - **Finnische Küste:** In den W-lichen Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis. Außerhalb davon kommt bis zur Linie Jussarö – Naissaar örtlich sehr lockeres bis lockeres 5-20 cm dickes Eis, sonst offenes Wasser vor. Die O-lichen Schären sind mit 40-60 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon kommt bis zur Linie Tiiskeri – Tallinn meist offenes Wasser mit einigen Treibeisstreifen vor. S-lich dieser Linie und O-lich von Gogland liegt dichtes bis sehr dichtes und teilweise aufgedrücktes, 20-45 cm dickes Eis mit offenen Stellen dazwischen. W-lich davon tritt dichtes bis lockeres 10-30 cm dickes Eis auf. - **Russische Küste:** Von St. Petersburg W-wärts liegt im Fahrwasser bis zum Leuchtturm Tolbushin 50-65 cm dickes Festeis. Anschließend kommt bis zur Länge von Šepelevskij sehr lockeres, dann bis zur Länge von Sommers dichtes 10-25 cm dickes Eis vor. Danach tritt bis zur Länge von Gogland sehr dichtes 20-40 cm dickes Eis, weiter W-lich bis zur Länge von Vaindlo dichtes 5-20 cm dickes Eis auf. In der Vyborgbucht liegt 35-50 cm dickes Festeis, in der Zufahrt kompaktes, aufgedrücktes, 20-40 cm dickes Eis. Berkezund ist mit 30-50 cm dickem Festeis bedeckt. In der Luga Bucht liegt 30-45 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommt sehr dichtes 20-45 cm dickes Eis vor.

Gulf of Riga

Estonian Coast: The Pärnu Bay is covered with 65-72 cm thick fast ice. Farther off there is on the fairway first very close, hummocked, 10-30 cm thick ice to Kihnu, then open water to about 23°30'E followed by open to close, locally ridged ice to Ruhnu. Farther westwards close to very close, ridged, 10-30 cm thick ice is present on the fairway to the Irben Strait and in the Irben Strait itself. In the Irben Strait there are some leads. Moonsund is covered with 15-30 cm thick fast ice, and in Moon Strait there is hummocked ice. - **Latvian Coast:** Very close, ridged, 15-30 cm thick ice occurs on the fairway Riga – Irben Strait and in the Irben Strait.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Narva Bight there is on the eastern coast fast ice for about 10 km, on the southern coast very close, partly ridged, 20-40 cm thick ice. Farther off very open ice is drifting. In the Bight of Kunda very close to close 10-30 cm thick ice occurs off the fast ice, in the Bight of Muuga very close and locally ridged, 30-70 cm thick ice. In the Bight of Tallinn there is very open ice near the coast and open water farther out. At sea there is on the fairway between Narva-Jõesuu and the longitude of Prangli very close, close and open 10-30 cm thick ice with some open areas in-between. Farther westwards there is very open ice to Pakri, and open water farther out. - **Finnish Coast:** In the western archipelagos there is 15-40 cm thick fast ice. Off the fast ice edge and up to the line Jussarö – Naissaar there is open to very open 5-20 cm thick ice in places, else open water. The eastern archipelagos are covered with 40-60 cm thick fast ice. Farther off there is open water with some strips of drift ice up to the line Tiiskeri – Tallinn. South of this line and east of Gogland there is close to very close and partly ridged, 20-45 cm thick ice with open areas in-between. West of it close to open 10-30 cm thick ice occurs. - **Russian Coast:** From St. Petersburg westwards there is on the fairway up to the lighthouse Tolbushin 50-65 cm thick fast ice. Farther out there is up to the longitude of Šepelevskij very open and up to the longitude of Sommers close 10-25 cm thick ice. Very close 20-40 cm thick ice is present on the fairway up to the longitude of Gogland, and close 5-20 cm thick ice up to the longitude of Vaindlo. In the Vyborg Bay there is 35-50 cm thick fast ice, in the entrance compact, ridged, 20-40 cm thick ice. Berkezund is covered with 30-50 cm thick fast ice. Off the 30-45 cm thick fast ice in the Bay of Luga there is very close 20-45 cm thick ice.

- **Lake Saimaa:** 30-80 cm thick ice.

- **Saimaasee:** 30-80 cm dickes Eis.

Schärenmeer

In den Schären liegt 10-45 cm dickes Festeis und dünnes ebenes Eis, dazwischen sind Bereiche mit offenem Wasser vorhanden.

Ålandsee

In den Buchten und Schären liegt 20-45 cm dickes Festeis oder dünnes ebenes Eis. Auf See kommt offenes Wasser vor.

Bottensee

Finnische Küste: Die Schären sind mit 20-50 cm dickem Festeis bedeckt, anschließend kommt eine schmale Zone mit dichtem oder lockerem 10-45 cm dicken Eis vor. Auf See liegt im zentralen Teil N-lich der Breite von Pori ein 20-40 m breites Feld mit lockerem bis sehr lockerem, teils aufgepresstem, 10-40 cm dicken Eis. - **Schwedische Küste:** Die Schären sind mit 25-50 cm dickem Festeis bedeckt. Auf See liegt N-lich der Breite von Hudiksvall zwischen 19°O und 20°O ein Gürtel mit dichtem 15-45 cm dicken Eis im Norden sowie mit sehr lockerem Eis und groben Schollen im Süden. W- und SW-lich davon kommt sehr lockeres Eis und offenes Wasser vor. In der Gävle Bucht erstreckt sich entlang der Küste von Agö über Eggegrund bis Örskär ein zerbrochener Gürtel mit festgestampftem Eis. Auf See tritt im S-lichen Teil offenes Wasser auf. Der Ångermanälv ist mit 30-50 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Bis Ensten liegt in den Schären 20-50 cm dickes Festeis. Auf See tritt S-lich von Holmöarna dichtes bis lockeres 15-40 cm dickes Eis oder offenes Wasser auf. O-lich von Holmöarna liegt sehr dichtes bis dichtes, aufgepresstes, 20-50 cm dickes Eis. - **Schwedische Küste:** W-lich von Holmöarna 30-50 cm dickes Festeis. O-lich von Holmöarna liegt dichtes bis sehr dichtes 20-50 cm dickes Eis mit Presseisrücken und einigen Rissen. Bei Nordvalen und SW-lich davon kommt bis Bonden Neueis oder offenes Wasser mit einzelnen 15-30 cm dicken Schollen vor. S-lich der Linie Nordvalen – Bonden liegt dichtes 10-30 cm dickes Eis. O-lich von Nordvalen hat sich eine Rinne geöffnet.

Bottenvik

Finnische Küste: Die Schären sind mit 35-75 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon liegt im N erst auf 3-12 m zusammenhängendes und aufgepresstes 50-70 cm dickes Eis, das schwierig zu durchfahren ist, dann zusammenhängendes, aufgepresstes, 40-70 cm dickes Eis. Im S-Teil liegt sehr dichtes, aufgepresstes und übereinandergeschobenes, 30-60 cm dickes Eis; im Eisfeld kommen Rinnen und Risse vor. - **Schwedische Küste:** Die Schären sind mit bis zu 75 cm dickem Festeis be-

Archipelago Sea

In the archipelagos there is 10-45 cm thick fast ice and thin level ice. There are areas of open water in-between.

Sea of Åland

In the bays and archipelagos there is 20-45 cm thick fast ice or thin level ice. At sea, there is or open water.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: The archipelagos are covered with 20-50 cm thick fast ice. Farther out there is a narrow zone with close or open 10-45 cm thick ice. At sea, a 20-40 nm wide area with very open to open, partly ridged, 10-40 cm thick ice is present in the central part north of the latitude of Pori. - **Swedish Coast:** The skerries are covered with 25-50 cm thick fast ice. At sea, there is north of the latitude of Hudiksvall between 19°E and 20°E a belt with close 15-45 cm thick ice in the north, as well as with very open ice and heavy ice floes in the south. West and southwest of it there is very open ice and open water. In the Bight of Gävle a broken brash ice barrier stretches along the coast from Agö via Eggegrund to Örskär. At sea, open water occurs in the southern part.

The Ångermanälv is covered with 30-50 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: The skerries are covered with 20-50 cm thick fast ice to Ensten. At sea close to open 15-40 cm thick ice or open water is present south of Holmöarna. Very close to close, ridged, 20-50 cm thick ice, occurs east of Holmöarna. - **Swedish coast:** West of Holmöarna there is 30-50 cm thick fast ice. East of Holmöarna there is close to very close 20-50 cm thick ice with ridges and some cracks. At Nordvalen and southwest of it there is up to Bonden new ice or open water with single 15-30 cm thick ice floes. Close 10-30 cm thick ice occurs south of the line Nordvalen – Bonden. A lead has opened east of Nordvalen.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: The archipelagos are covered with 35-75 cm thick fast ice. Farther off there is in the north first for 3-12 nm consolidated and ridged 50-70 cm thick ice, difficult to force, then consolidated, ridged, 40-70 cm thick ice. In the southern part there is very close, rafted and ridged, 30-60 cm thick ice; there are leads and cracks in the ice field. - **Swedish Coast:** The archipelagos are covered by up to 75 cm thick fast ice. Farther off a lead runs from Nygrån southwards to Rata Storgund. Some

deckt. Außerhalb davon verläuft von Nygrån S-wärts bis Rata Storgund eine Rinne, in der zwischen Bjuröklubb und Vännskär grobe Schollen vorkommen. Anschließend liegt im Norden ein 15 sm breites Gebiet mit 10-30 cm dickem ebenen Eis. Sonst tritt sehr dichtes 30-70 cm dickes Eis mit Presseisrücken auf.

heavy floes occur in the lead, especially between Bjuröklubb and Vännskär. Finally, there is in the north an approximately 15 nm wide area with 10-30 cm thick level ice. Otherwise, there is very close 30-70 cm thick ice with ridges.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Das Wetter im N-lichen Ostseeraum wird in den nächsten 24 Stunden durch ein Hochdruckgebiet über Lappland bestimmt. Mit zunehmendem Einfluss eines sich von Westen nähernden Tiefs wird mit Winden aus westlichen Richtungen mildere Luft in den N-lichen Ostseeraum transportiert. In der Bottenvik wird nachts leichter Frost vorherrschen, tagsüber steigen die Lufttemperaturen bis auf 5°C, im O-lichen Finnischen und im Rigaischen Meerbusen bis auf 10°C an. Bei schwachen bis mäßigen Winden ist vorerst mit geringer Eisdrift zu rechnen. Insgesamt wird sich der Eisrückgang langsam fortsetzen.

Expected Ice Development

The weather in the northern region of the Baltic Sea will be set by a high pressure area over Lapland for further 24 hours. With the increasing influence of a low pressure system entering the region from the west, milder air will penetrate over the northern region of the Baltic Sea due to the winds from westerly directions. In the Bay of Bothnia light frost will occur in the nights, and in the day-time the air temperatures will rise up to 5°C, in the eastern Gulf of Finland and in the Gulf of Riga up to 10°C. At weak to moderate wind only minor ice drift is expected first. Altogether, the slow ice retreat will continue.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Sillamäe	1600 kW	IC	04.02.
	Kunda	1600 kW	IC	04.02.
	Pärnu	1600 kW	IC	11.04.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	4000 dwt	IA	31.01.
	Kokkola and Pietarsaari	4000 dwt	IA	12.03.
	Vaasa	2000 dwt	IA	12.03.
	Kaskinen, Pori and Rauma	2000 dwt	I and II	02.01.
	Uusikaupunki	2000 dwt	I and II	03.01.
	Naantali, Turku, Hanko, Koverhar,	2000 dwt	I and II	14.01.
	Inkoo, Kantvik and Helsinki			
	Porvoo, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	I and II	05.04.
	Lake Saimaa and Saimaa Canal	2000 dwt	IB	10.04.
	Southern Saimaa and Saimaa Canal	2000 dwt	IC	18.04.
Latvia	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 kW	IC	18.03.
Russia	Vyborg	-	-	08.04.
	Vysotsk	-	-	08.04.
	Primorsk	-	Ice 2 (IC)	24.01.
	St. Petersburg	-	-	05.03.
	Ust-Luga	-	Ice 1 (II)	01.02.
Sweden	Karlsborg – Skelleftehamn	4000 dwt	IA	02.02.
	Holmsund	2000 dwt	IA	02.02.
	Rundvik – Ångermanälven	2000 dwt	IB	02.02.
	Härnösand – Skutskär	2000 dwt	IC	02.02.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	02.02.
	Lake Vänern	2000 dwt	IC	13.02.

Information of Icebreaker Services

Estonia

From 27th December, no service for tugs and barges for Pärnu.

From 04th February, no service for tugs and barges for Sillamäe and Kunda.

Icebreaker: EVA-316 assists in the port of Pärnu, BOTNICA in the port of Sillamäe and TARMO in the port of Muuga.

As of 08 January 2013, 00:00 hrs, no vessel traffic is allowed in the sea area north of the Virtsu-Kuivastu route, south of the Rohuküla-Heltermaa route and east of the Sõru-Triigi route, as well as in the sea area between Rohuküla-Sviby fairway and the line connecting Pinukse neem (58°56,57'N and 23°25,53'E) and Obholmen (southeast coast of Vormsi) (58°58,40'N and 23°22,30'E).

Similarly, no vessel traffic is allowed in the Kihnu Strait west of the Munalaid-Kihnu fairway in the Gulf of Riga.

On the basis of a notice issued by the Estonian Road Administration on 28 March 2013, and on the basis of § 45 (5) of the Maritime Safety Act, as well as § 10 of Regulation No. 106 of 21 April 2004 ("Requirements concerning the construction, management and the state of winter roads") by the Minister of Economic Affairs and Communications, vessel traffic will be reopened in the Väinameri on 01 April 2013.

<http://www.vta.ee/atp/>

Finland

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICEINFO on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

Icebreaker: URHO, OTSO, KONTIO, FREJ and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Sea of Bothnia, VOIMA in the Gulf of Finland. **PROTECTOR** and **ARTEMIS** assist in Lake Saimaa.

Latvia

No service for tugs and barges. Before coming in the Irben Strait from Baltic Sea call on VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA; mobile phone +371 293 419 82, +371 283 629 68; fax +371 293 442 70.

Norway

Svinesund – Halden (Halden): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (10.12.2012)

Vestfjorden (Tønsberg): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (22.02.2013)

Russia

St. Petersburg, Vyborg and Vysotsk: No service for tugs and barges. Ships without ice class may navigate under icebreaking assistance only.

Primorsk and Ust-Luga: No service for tugs and barges and ships without ice class.

Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of the Gulf of Finland:

http://www.pasp.ru/xii_information_on_ships_ice_navig

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the ports of St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk, Ust-Luga and Primorsk.

The point of convoy formation is 59°58.5'N 27°03. 0'E (buoy Nr. 1).

Sweden

Transit traffic west of Holmöarna is prohibited.

Vessels bound for ports in Bay of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59°33'N 20°01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.

Request for routes can be send to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE assists in the northern Bay of Bothnia, ODEN in the Quark. YMER assists in the northern Sea of Bothnia, ALE in the southern Sea of Bothnia. SCANDICA assists in the Lake Vänern.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis– Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen– Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelfgroße Eisschollen– Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen– Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen– Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiskompakt Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Estland , 11.04.2013

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	7356
Kunda, Hafen und Bucht	7356
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	333/
Muuga, Hafen und Bucht	547/
Tallinn, Hafen und Bucht	21//
Breite Tallinn – Osmussaar, Fahrwasser	221/
Osmussaar – Ristna, Fahrwasser	1///
Pärnu, Hafen und Bucht	8556
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	433/
Irbenstraße	4375
Moonsund	8373

Finnland , 11.04.2013

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8546
Ajos – Ristinmatala	8546
Ristinmatala – Kemi 2	7576
Kemi 2 – Kemi 1	5376
Kemi 1, Seegebiet im SW	5476
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7546
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8546
Kattilankalla – Oulu 1	7576
Oulu 1, Seegebiet im SW	6576
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5576
Raahe, Hafen – Heikinkari	8546
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6576
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	6576
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5576
Rahja, Hafen – Välimatala	8477
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5447

Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5977
Ykspihlaja – Repskär	8446
Repskär – Kokkola Leuchtturm	6446
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	6476
Pietarsaari – Kallan	8476
Kallan, Seegebiet außerhalb	6476
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5476
Nordvalen, Seegebiet im ENE	2736
Nordvalen – Norrskär, See im W	4876
Vaskiluoto – Ensten	8946
Ensten – Vaasa Leuchtturm	6946
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	6976
Norrskär, Seegebiet im SW	4876
Kaskinen – Sälgrund	7845
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	0//5
Offene See N-lich Breite Yttergrund	2825
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	3325
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	0//5
Hohe See Länge Yttergrund u. Rauma	2825
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	5745
Kylmäpihlaja – Rauma Leuchtturm	2705
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8945
Kirsta – Isokari	6345
Isokari – Sandbäck	2225
Märket, See im W	1700
Naantali und Turku – Rajakari	8845
Rajakari – Lövskär	8845
Lövskär – Korra	7845
Korra – Isokari	6245
Lövskär – Berghamn	7745
Berghamn – Stora Sottunga	1715

Stora Sottunga – Ledskär	1715
Lövsjär – Grisselborg	7345
Grisselborg – Norparskär	3715
Vidskär, Seegebiet	1215
Hanko, Hafen – Hanko 1	1215
Hanko – Vitgrund	6345
Vitgrund – Utö	6345
Koverhar – Hästö Busö	7705
Hästö Busö – Ajax	1215
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	7715
Porkkala, Seegebiet	1215
Helsinki, Hafen – Harmaja	1715
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	1705
Helsinki Lt. – Porkkala Lt., See im S	1705
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	7705
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	7715
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	1705
Porvoo, Hafen – Varlax	7715
Varlax – Porvoo Leuchtturm	1705
Porvoo Leuchtturm – Kalbådagrund	1705
Kalbådagrund – Helsinki Lt.	1705
Valko, Hafen – Tåktarn	8445
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	7715
Glosholm – Helsinki, Schärenfahrwasser	7715
Kotka – Viikari	8445
Viikari – Orregrund	2705
Orregrund – Tiiskeri	1705
Tiiskeri – Kalbådagrund	3335
Hamina – Suurmusta	8545
Suurmusta – Merikari	8545
Merikari – Kaunissaari	7715

Lettland , 11.04.2013

Riga – Mersrags, Fahrwasser	5336
Mersrags – Irbenstraße, Fahrwasser	5336
Irbenstraße, Fahrwasser	5234
Irbenstraße – Ventspils, Hafen	4212

Russische Föderation , 11.04.2013

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5445
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	2335
Lt. Šepelevskij – Seskar	4335
Seskar – Sommers	4335
Sommers – Südspitze Gogland	5945
S-Spitze Gogland – Länge Hf. Kunda	4223
Vyborg Hafen und Bucht	84/5
Vichrevoj – Sommers	5445
Luga Bucht	84/5
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	5435

Schweden , 10.04.2013

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	9146
Luleå – Björnklack	8546
Björnklack – Farstugrunden	9016
Farstugrunden, See im E und SE	9146
Sandgrönn Fahrwasser	8546
Rödkallen – Norströmsgrund	5336

Haraholmen – Nygrån	8546
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4346
Skelleftehamn – Gåsören	8546
Gåsören, Seegebiet außerhalb	9006
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	9126
Nordvalen, See im NE	9026
Nordvalen, See im SW	4336
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	7326
Umeå – Våktaren	5566
Våktaren, See im SE	2226
Sydostbrotten, See im NE u. SE	4336
Husum, Fahrwasser nach	2236
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8446
Hörnskatan – Skagsudde	2236
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	2236
Ulvöarna, Fahrwasser im W	2236
Ulvöarna, Seegebiet im E	2236
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	5346
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5346
Härnösand – Härnön	1226
Sundsvall – Draghällan	5346
Draghällan – Åstholmsudde	2126
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund – Agö	9346
Agö, Seegebiet außerhalb	1246
Sandarne – Hällgrund	8266
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	1246
Ljusnefjärden – Storsjungfrun	8266
Storsjungfrun, Seegebiet außerhalb	9226
Gävle – Eggegrund	9366
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	4246
Örskär, Seegebiet außerhalb	1231
Öregrundsgrepen	8363
Svartklubben, See außerhalb	1111
Hallstavik – Svartklubben	8343
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	3244
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	8242
Trollharan – Langgarn	1000
Nynäshamn – Landsort	2001
Köping – Kvikksund	8446
Västerås – Grönsö	8446
Grönsö – Södertälje	8346
Stockholm – Södertälje	3226
Södertälje – Fifong	8242
Fifong – Landsort	1001
Oxelösund, Hafen	2001
Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	5242
Västervik – Marsholmen – Idö	8242
Karlskrona – Aspö	1000
Uddevalla – Stenungsund	1000
Göta Älv	2111
Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	4246
Vänernborgsviken	8346
Lurö Schären, Fahrwasser durch	4336
Gruvön, Fahrwasser nach	8246
Karlstad, Fahrwasser nach	8346
Kristinehamn, Fahrwasser nach	9246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	5246
Lidköping, Fahrwasser nach	8246